



DERS BİLGİ FORMU

FAKÜLTE / ENSTİTÜ ADI	FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ
BÖLÜM / PROGRAM / ANABİLİM DALI ADI	Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü
DERSİN ADI	İtalyanca 2
DERSİN KODU	MTF2412
YEREL KREDİSİ	2
AKTS KREDİSİ	4
HAFTALIK DERS SAATİ	2
HAFTALIK UYGULAMA SAATİ	0
HAFTALIK LABORATUVAR SAATİ	0
ÖNKOŞULLAR	Yok
YARIYIL	Bahar
DERSİN DİLİ	İtalyanca
DERSİN SEVİYESİ	Lisans
DERSİN TÜRÜ	Seçmeli @ Fransızca Mütercim Tercümanlık Lisans Programı
DERSİN KATEGORİSİ	Uzmanlık/Alan Dersleri
DERSİN VERİLİŞ ŞEKLİ	Yüz yüze
DERSİ SUNAN AKADEMİK BİRİM	Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü
DERSİN KOORDİNATÖRÜ	Anna Lia Ergün
ASİSTAN(LAR)	-
DERSİN AMACI	Bu dersin amacı, öğrencilerin İtalyanca 'da temel iletişim becerilerini geliştirmeye devam ederek günlük yaşam, aile, boş zaman, alışveriş ve seyahat gibi durumlarda kendilerini sözlü ve yazılı olarak ifade edebilmelerini sağlamaktır.
DERSİN İÇERİĞİ	Boş zaman aktiviteleri; yönler; yol tarifi; alışveriş; yiyecek-içecek; restoran ve seyahat bağlamlarında diyaloglar; Presente dei verbi irregolari; piacere; dovere-potere-volere; passato prossimo.
DERS KİTABI / MALZEMESİ / ÖNERİLEN KAYNAKLAR	Ders Kitabı: AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1, Alma ed.</i> kitabının ikinci yarısındaki konular (6-10)
Ders Öğrenim Çıktıları	Bu dersi başarıyla tamamlayan öğrenciler - İtalyanca dilbilgisi, kelime bilgisi ve kültürel birikimlerini kullanarak kısa metinler yazabilecek, diyaloglara katılabilecek ve basit metinleri anlayabileceklerdir. - İtalyanca metinlerde yer alan kültürel ve tarihî unsurları belirleyerek bunları yorumlayabilecek ve dil ile kültür arasındaki ilişkiyi kavrayabileceklerdir. - İtalyancayı farklı bağlamlarda (ör. günlük yaşam, akademik ortamlar, profesyonel iletişim) uygun şekilde kullanabileceklerdir. - İtalyanca aracılığıyla edindikleri bilgileri diğer diller ve disiplinlerle ilişkilendirebilecek ve disiplinlerarası bir yaklaşımdan yararlanabileceklerdir.



5. İtalyanca sözlü ve yazılı iletişim becerilerini hem günlük hem de akademik bağlamlarda etkili bir şekilde uygulayabileceklerdir.

DEĞERLENDİRME SİSTEMİ

Etkinlikler	Sayı	Katkı Payı
Devam/Katılım		
Laboratuvar		
Uygulama		
Arazi Çalışması		
Derse Özgü Staj		
Küçük Sınavlar/Stüdyo Kritiği Küçük sınav 1 İçerik: <i>Nuovo Espresso 1</i> kitabının 6 üniteneki kelime ve dilbilgisi konularını ölçecektir; Format: Yüz yüze. Çoktan seçmeli kısa sınav (10-15 dakika) Detaylı Değerlendirme Kriterleri: - Kelimeleri eşleştirme, cümleleri tamamlama veya birkaç kısa cümle yazma gibi konulara ilişkin değerlendirme. Küçük sınav 2 İçerik: <i>Nuovo Espresso 1</i> kitabının 7 üniteneki kelime ve dilbilgisi konularını ölçecektir; Format: Yüz yüze. Çoktan seçmeli kısa sınav (10-15 dakika) Detaylı Değerlendirme Kriterleri: - Kelimeleri eşleştirme, cümleleri tamamlama veya birkaç kısa cümle yazma gibi konulara ilişkin değerlendirme. Küçük sınav 3 İçerik: <i>Nuovo Espresso 1</i> kitabının 8 üniteneki kelime ve dilbilgisi konularını ölçecektir; Format: Yüz yüze. Çoktan seçmeli kısa sınav (10-15 dakika) Detaylı Değerlendirme Kriterleri: - Kelimeleri eşleştirme, cümleleri tamamlama veya birkaç kısa cümle yazma gibi konulara ilişkin değerlendirme. Küçük sınav 4 İçerik: <i>Nuovo Espresso 1</i> kitabının 9 ünitelerindeki kelime ve dilbilgisi konularını ölçecektir; Format: Yüz yüze. Çoktan seçmeli kısa sınav (10-15 dakika) Detaylı Değerlendirme Kriterleri: - Kelimeleri eşleştirme, cümleleri tamamlama veya birkaç kısa cümle yazma gibi konulara ilişkin değerlendirme.	4	10
Ödev İçerik: - Alışveriş listesi – İtalyanca olarak 8–10 yiyecek/içecekten oluşan bir alışveriş listesi yazın. - Mini diyalog – Kısa bir kafe diyalogu (müşteri–garson) yazın; 5–6 satır olsun.	10	10



3. Benim günlük rutinim – Zaman ifadeleri kullanarak tipik gününüz hakkında 5 cümle yazın. 4. Saat alıştırmaları – 5 saat resmi çizin ve İtalyanca olarak saatleri yazın. 5. Odanı tanı – Odanızı (mobilya, renkler) 4–5 cümleyle tanımlayın. 6. Ev çizimi – Evinizin basit bir planını çizin ve 5–6 odayı İtalyanca olarak etiketleyin. 7. Sevdiğim ve sevmediğim şeyler – Boş zaman aktiviteleri hakkında <i>Mi piace / Non mi piace</i> kullanarak 5 cümle yazın. 8. Hafta sonu planı – Hafta sonları genellikle neler yaptığınızı 4–5 cümleyle yazın. 9. Resim tanıtımı – Bir yiyecek, oda veya aile resmi getirin ve onu 3–4 cümleyle tanımlayın. 10. Bir arkadaşla röportaj – Bir sınıf arkadaşınıza ya da arkadaşınıza günlük rutini veya hobileriyle ilgili 5 soru sorun ve cevapları İtalyanca olarak yazın. • Format: Yazılı ödevler • Detaylı Değerlendirme Kriterleri: Kısa metin yazma gibi konulara ilişkin değerlendirme.		
Sunum/Jüri		
Projeler • İçerik: Yiyecek, günlük rutin, ev ve boş zaman konularında öğrendiğiniz kelime ve dilbilgisini kullanarak İtalyanca küçük bir kişisel günlük oluşturmak ve dönemin sonunda sunmak. • Format: Kısa metinler, çizimler veya fotoğraflardan oluşan küçük bir kitapçık ya da dijital dosya (4 sayfa). • Detaylı Değerlendirme Kriterleri: Dönem sonunda her öğrenci günlüğünü sınıfa İtalyanca olarak sunacaktır (2–3 dakika). Sayfalarınızı gösterebilir, bazı cümleleri okuyabilir ve çalışmanızı açıklayabilirsiniz.	1	10
Seminer/Workshop		
Ara Sınavlar • İçerik: Sınav haftasına kadar işlenen konuların tümünü kapsayan kapsamlı sorular • Format: Yüz yüze. Sınav (90 dakika) • Detaylı Değerlendirme Kriterleri: Sınavda kelime bilgisi, dilbilgisi, kısa bir okuma metni ve şehriniz, yol tarifleri veya hava durumu hakkında kısa bir yazma görevi değerlendirilecektir. Ayrıca kısa bir konuşma bölümü de olabilir.	1	30
Final • İçerik: Sınav haftasına kadar işlenen konuların tümünü kapsayan kapsamlı sorular • Format: Yüz yüze. Sınav (90 dakika) • Detaylı Değerlendirme Kriterleri: Kelime ve dilbilgisi alıştırmaları yapacak, kısa bir okuma metni ve tatiller, gelecek planları veya dilekler hakkında bir yazma görevi gerçekleştireceksiniz. Konuşma bölümü, bir şehir veya hayalinizdeki tatili tanımlamayı içerebilir.	1	40
Dönem İçi Çalışmaların Başarı Notuna Katkısı		60
Final Sınavının Başarı Notuna Katkısı		40
TOPLAM		100



HAFTALIK KONULAR VE İLGİLİ ÖN HAZIRLIK ÇALIŞMALARI

HAFTALAR	KONULAR	Ön Hazırlık
1	Konu Anlatımı (50 dk): Günlük aktiviteler Sınıf-İçi Tartışma (25 dk): Tanışma selamlaşma kalıpları Sınıf içi uygulama (25 dk): Diyalog canlandırması	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1</i> (P.86-89)
2	Konu Anlatımı (50 dk): Plan yapmak Sınıf-İçi Tartışma (25 dk): Dilbilgisi, kelime bilgisi Sınıf içi uygulama (25 dk): Diyalog, rol play	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1</i> (p.89-91)
3	Konu Anlatımı (50 dk): Saat, Plan yapmak Sınıf-İçi Tartışma (25 dk): Dilbilgisi, cümle kurma Sınıf içi uygulama (10 dk): Grup oyunu, video izleme ve analiz Kısa Sınav 1 (15 dk.): Ders sonunda, derste işlenen konuları içeren bir kısa sınavın yapılması	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1</i> (92-95)
4	Konu Anlatımı (50 dk): Otelde rezervasyon yapmak Sınıf-İçi Tartışma (25 dk): Dilbilgisi, cümle kurma Sınıf içi uygulama (25 dk): Grup oyunu	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1</i> (96-100)
5	Konu Anlatımı (50 dk): Ev tanıtmak Sınıf-İçi Tartışma (25 dk): Dilbilgisi, cümle kurma Sınıf içi uygulama (25 dk): Grup oyunu	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1</i> (101-106)
6	Konu Anlatımı (50 dk): Ev tanıtmak Sınıf-İçi Tartışma (25 dk): Dilbilgisi, cümle kurma Sınıf içi uygulama (25 dk): Role play Kısa Sınav 2 (15 dk.): Ders sonunda, derste işlenen konuları içeren bir kısa sınavın yapılması	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1</i> (107-110)
7	Konu Anlatımı (50 dk): Geçmiş zaman (passato prossimo) Sınıf-İçi Tartışma (25 dk): Dilbilgisi, cümle kurma	AA. VV. <i>Nuovo Espresso</i> (111-115)



	Sınıf içi uygulama (25 dk): Rol play oyunlar	
8	Ara Sınav	Konu Tekrarı AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1 (89-115)</i> 1. Günlük aktiviteler 2. Plan yapmak 3. Ev tanıtmak 4. Passato Prossimo (düzenli filler)
9	Konu Anlatımı (50 dk): Geçmiş zaman (passato prossimo) Sınıf-içi Tartışma (25 dk): Dilbilgisi, cümle kurma Sınıf içi uygulama (25 dk): Sınıf içi röportaj Kısa Sınav 1 (15 dk.): Ders sonunda, derste işlenen konuları içeren bir kısa sınavın yapılması	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1 (116-120)</i>
10	Konu Anlatımı (50 dk): Geçmiş zaman (passato prossimo) Sınıf-içi Tartışma (25 dk): Dilbilgisi, cümle kurma Sınıf içi uygulama (25 dk): Role Play	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1 (120-123)</i>
11	Konu Anlatımı (50 dk): Dilbilgisi tekrarı Sınıf içi uygulama (25 dk): Role Play	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1 (124-126)</i>
12	Konu Anlatımı (50 dk): Kendi geçmişi anlatmak Sınıf-içi Tartışma (25 dk): Aile ağacı, sayılarla çalışma Sınıf içi uygulama (25 dk): Cümle üretme Eşli konuşma Küçük sınav 4 (15 dk)	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1 (127-132)</i>
13	Konu Anlatımı (50 dk): Düzensiz filler Sınıf-içi Tartışma (25 dk): Aile ağacı, sayılarla çalışma Sınıf içi uygulama (25 dk): Cümle üretme Eşli konuşma	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1 (132-136).</i>
14	Konu Anlatımı (50 dk): Düzensiz filler Sınıf-içi Tartışma (25 dk): Geçmiş zamanı Türkçe ve İtalyanca tartışmak Sınıf içi uygulama (25 dk): Cümle üretme Eşli konuşma	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1 (137-140)</i>
15	Konu Anlatımı (50 dk): Geçmişte Düzensiz filler Sınıf-içi Tartışma (25 dk): Konu incelemek	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1 (141)</i>



	Sınıf içi uygulama (25 dk): Cümle üretme Eşli konuşma	
16	Final	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1</i> (89-141) 1. Passato prossimo 2. Presente dei verbi regolari e irregolari 3. Pronomi 4. Orari e numeri

AKTS İŞYÜKÜ TABLOSU

Etkinlikler	Sayı	Süresi (Saat)	Toplam İşyükü
Ders Saati	14	2	28
Laboratuvar			
Uygulama			
Arazi Çalışması			
Sınıf Dışı Ders Çalışması	14	4	56
Derse Özgü Staj			
Ödev	10	2	20
Küçük Sınavlar/Stüdyo Kritiği			
Projeler			
Sunum / Seminer			
Ara Sınavlar (Sınav Süresi + Sınav Hazırlık Süresi)	1	10	10
Final (Sınav Süresi + Sınav Hazırlık Süresi)	1	10	10
Toplam İşyükü :			124
Toplam İşyükü / 30(s) :			4.13
AKTS Kredisi :			4

**COURSE INFORMATION FORM**

FACULTY / GRADUATE SCHOOL	Faculty of Arts and Sciences
DEPARTMENT / PROGRAMME	Department of Western Languages and Literatures
TITLE OF COURSE	Italian 2
CODE	MTF2412
LOCAL CREDIT	2
ECTS	4
LECTURE HOUR / WEEK	2
PRACTICAL HOUR / WEEK	0
LABORATORY HOUR / WEEK	0
PREREQUISITE	None
SEMESTER	Spring
COURSE LANGUAGE	Italian
LEVEL OF COURSE	First cycle
COURSE TYPE	Elective @ Bachelor Programme in French Translation and Interpreting
COURSE CATEGORY	Major Area Courses
MODE OF DELIVERY	Face to face
OWNER ACADEMIC UNIT	Department of Western Languages and Literatures
COURSE COORDINATOR	Anna Lia Ergün
INSTRUCTOR(S)	Anna Lia Ergün
ASSISTANT(S)	-
COURSE OBJECTIVES	This course aims to enable students to further develop their basic communication skills in Italian, allowing them to express themselves in both oral and written form in contexts such as daily life, family, leisure, shopping, and travel.
COURSE CONTENT	Dialogues in contexts such as leisure activities; directions; giving directions; shopping; food and drinks; restaurants; and travel; present tense of irregular verbs; piacere; dovere–potere–volere; passato prossimo.
RECOMMENDED OR REQUIRED READING	Coursebook: Topics from the second half of AA.VV. <i>Nuovo Espresso 1</i> . Alma ed. Unit 6-10
Course Learning Outcomes	Upon successful completion of the programme, students will be able to 1. Use Italian grammar, vocabulary, and cultural knowledge to write short texts, engage in dialogues, and understand simple texts. 2. Identify the cultural and historical elements present in Italian texts and interpret them in order to understand the relationship between language and culture.



3. Use Italian appropriately in different contexts (e.g., everyday life, academic settings, professional communication).
4. Relate the knowledge acquired in Italian to other languages and disciplines by making use of an interdisciplinary approach.
5. Apply their oral and written communication skills in Italian effectively in both everyday and academic contexts.

EVALUATION SYSTEM

Activities	Number	Percentage of Grade
Attendance/Participation		
Laboratory		
Application		
Field Work		
Special Course Internship (Work Placement)		
Quizzes/Studio Critics Quiz 1 Content: It will assess the vocabulary and grammar topics covered across the eight units of <i>Nuovo Espresso</i> 1-6. Format: Face-to-face multiple-choice quiz (15 minutes). Detailed Assessment Criteria: Evaluation of tasks such as matching words, completing sentences, or writing a few short sentences. Quiz 2 Content: It will assess the vocabulary and grammar topics covered across the eight units of <i>Nuovo Espresso</i> 1-7 Format: Face-to-face multiple-choice quiz (15 minutes). Detailed Assessment Criteria: Evaluation of tasks such as matching words, completing sentences, or writing a few short sentences. Quiz 3 Content: It will assess the vocabulary and grammar topics covered across the eight units of <i>Nuovo Espresso</i> 1-8. Format: Face-to-face multiple-choice quiz (15 minutes). Detailed Assessment Criteria: Evaluation of tasks such as matching words, completing sentences, or writing a few short sentences Quiz 4 Content: It will assess the vocabulary and grammar topics covered across the eight units of <i>Nuovo Espresso</i> 1, 9 Format: Face-to-face multiple-choice quiz (15 minutes). Detailed Assessment Criteria: Evaluation of tasks such as matching words, completing sentences, or writing a few short sentences	4	10
Homework Assignments Content: - Shopping list – Write a shopping list with 8–10 items of food/drinks in Italian. - Mini dialogue – Write a short café dialogue (cliente–cameriere) with 5–6 lines. - My daily routine – Write 5 sentences about your typical day using time expressions. - Clock practice – Draw 5 clocks and write the time in Italian. - Describe your room – Write 4–5 sentences describing your room (furniture, colors).	10	10



7. House drawing – Draw a simple floor plan of your house and label 5–6 rooms in Italian. 8. Likes and dislikes – Write 5 sentences with <i>Mi piace / Non mi piace</i> about free time activities. 9. Weekend plan – Write 4–5 sentences about what you usually do on weekends. 10. Picture description – Bring a picture of food, a room, or a family and describe it in 3–4 sentences. 11. Interview a friend – Ask a classmate or friend about their routine or hobbies (5 questions) and write down the answers in Italian. • Format: weekly written assignment • Detailed Assessment Criteria: Evaluation of tasks such as writing short texts.		
Presentations/Jury		
Project • Content: Use the vocabulary and grammar you learned (food, daily routine, house, free time) to create a small personal diary in Italian and present it at the end of the semester. • Format: A small booklet or digital file (4 pages) with short texts, drawings, or photos. • Detailed Assessment Criteria: At the end of the semester, each student will present their diary to the class in Italian (2–3 minutes). You can show your pages, read some sentences, and explain your work.	1	10
Seminar/Workshop		
Midterm Exam • Content: Comprehensive questions covering all topics covered up to exam week. • Format: In-person. Exam (90 minutes). • Detailed Assessment Criteria: The exam will assess vocabulary, grammar, a short reading passage, and a short writing task about your city, giving directions, or the weather. There may also be a short speaking section.	1	30
Final • Content: Comprehensive questions covering all topics studied up to exam week. • Format: In-person. Exam (90 minutes). • Detailed Assessment Criteria: You will complete vocabulary and grammar exercises, read a short passage, and write about holidays, future plans, or wishes. The speaking section may include describing a city or your dream holiday.	1	40
Percentage of In-Term Studies		60
Percentage of Final Examination		40
TOTAL		100

WEEKLY SUBJECTS AND RELATED PREPARATION STUDIES

WEEKS	COURSE OUTLINE	Related Preparation
1	Lecture (50 Min.): Everyday activities	AA. VV. <i>Nuovo Espresso</i> 1, (P.86-89)



	In-Class Discussion (25 Min.): Greetings In-Class Practice (25 Min.): Role-play	
2	Lecture (50 Min.): Make a plan In-Class Discussion (25 Min.): Grammar, vocabulary In-Class Practice (25 Min.): Dialogue, Role play	AA. VV. <i>Nuovo Espresso</i> 1, (p.89-91)
3	Lecture (50 Min.): Make a plan, hours In-Class Discussion (25 Min.): Grammar, sentence building In-Class Practice (10 Min.): Role play, video and analysis Quiz 1 (15 min): A quiz at the end of the class covering the topics taught during the session.	AA. VV. <i>Nuovo Espresso</i> 1, (92-95)
4	Lecture (50 Min.): Make a reservation in an hotel In-Class Discussion (25 Min.): Grammar, sentence building In-Class Practice (25 Min.): Role play	AA. VV. <i>Nuovo Espresso</i> 1, (96-100)
5	Lecture (50 Min.): Describe a house In-Class Discussion (25 Min.): Grammar, sentence building In-Class Practice (25 Min.): Role play,	AA. VV. <i>Nuovo Espresso</i> ,1 (101-106)
6	Lecture (50 Min.): Describe a house In-Class Discussion (25 Min.): Grammar, sentence building Practice (25 Min.): Role play Quiz 2(15 min): A quiz at the end of the class covering the topics taught during the session.	AA. VV. <i>Nuovo Espresso</i> 1, (107-110)
7	Lecture (50 Min.): Passato prossimo In-Class Discussion (25 Min.): Grammar, sentence building Practice (25 Min.): Role play	AA. VV. <i>Nuovo Espresso</i> , (111-115)
8	Mid-term	Review AA. VV. <i>Nuovo Espresso</i> 1, (89-115) 1. Everyday activities 2. make a plan



		3. present your home 4. Passato Prossimo (regular verbs)
9	Lecture (50 Min.): Passato Prossimo In-Class Discussion (25 Min.): Grammar, sentence building Practice (10 Min.): Role play Quiz 3 (15 min): A quiz at the end of the class covering the topics taught during the session.	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1</i> , (116-120)
10	Lecture (50 Min.): Passato prossimo In-Class Discussion (25 Min.): Grammar, sentence building Practice (25 Min.): Role play	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1</i> , (120-123)
11	Lecture (50 Min.): Repetition Quiz (25 Min.): Review of everything done in the class Practice (25 Min.): Role play	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1</i> , (124-126)
12	Lecture (50 Min.): Talk about your past In-Class Discussion (25 Min.): Grammar, sentence building Practice (10 Min.): Role play Quiz 4 (15 min): A quiz at the end of the class covering the topics taught during the session.	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1</i> , (127-132)
13	Lecture (50 Min.): Irregular verbs In-Class Discussion (25 Min.): Grammar, sentence building Practice (25 Min.): Role play	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1</i> , (132-136).
14	Lecture (50 Min.): Irregular verbs In-Class Discussion (25 Min.): Grammar, sentence building Practice (25 Min.): Role play	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1</i> , (137-140)
15	Lecture (50 Min.): Irregular verbs in the past In-Class Discussion (25 Min.): Grammar, sentence building Practice (25 Min.): Role play	AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1</i> , (141)
16		AA. VV. <i>Nuovo Espresso 1</i> (89-141)



	Final	1. Passato prossimo 2. Presente dei verbi regolari e irregolari 3. Pronomi 4. Orari e numeri
--	-------	---

ECTS WORKLOAD TABLE

Activities	Number	Duration (Hour)	Total Workload
Course Hours	14	2	28
Laboratory			
Application			
Field Work			
Study Hours Out of Class	14	4	56
Special Course Internship (Work Placement)			
Homework Assignments	10	2	20
Quizzes/Studio Critics			
Project			
Presentations / Seminar			
Mid-Terms (Examination Duration + Examination Prep. Duration)	1	10	10
Final (Examination Duration + Examination Prep. Duration)	1	10	10
Total Workload :			124
Total Workload / 30(h) :			4.13
ECTS Credit :			4

Ders Öğrenim Çıktısı & Program Çıktısı Matrisi

	DÖC-1	DÖC-2	DÖC-3	DÖC-4	DÖC-5
PC-1 Mesleki ve akademik gelişime açık, çok dilli bireyler olarak toplumsal, kültürel, etik ve çevresel farkındalıkla hareket edip farklı uzmanlık alanlarındaki ve farklı türdeki metinlerin yazılı ve sözlü çeviri süreçlerini anlam, kimlik, temsil, değer ve bağlam hassasiyetini gözeterek kalite odaklı bir yaklaşımla, amaca, bağlama, hedef kitleye, terminolojik tutarlılığa ve metin türüne uygun biçimde yürütebileceklerdir. / Carry out written and oral translation processes across various fields of expertise and text types with social, cultural, ethical, and environmental awareness and sensitivity to meaning, identity, representation, value, and context, and with a quality-oriented approach that is appropriate for purpose, context, target audience, terminological consistency, and text type acting as multilingual individuals who are open to professional and academic development.					
PC-2 Farklı çalışma dillerinde edindikleri sözlü ve yazılı iletişim becerilerini ve yazın, uygarlık, dil, düşün, tarih ve kültür alanlarında edindikleri arka plan bilgilerini kullanarak çeviri, eleştirel söylem çözümlemesi, metin yorumlama, çeviri öncesi ve sonrası değerlendirme gibi süreçleri etkili ve bilinçli biçimde yürütebileceklerdir. / Apply the oral and written communication skills acquired in different working languages, along with their background knowledge in literature, civilisation, language, thought, history, and culture, to effectively and consciously manage processes such as translation, critical discourse analysis, text interpretation, and pre- and post-translation evaluation.	5	5	5	5	5



PC-3 Dilbilim, göstergebilim, sözlükbilim ve söylem çözümlemesi ve eleştirisi gibi alanlardan edindikleri kuramsal bilgiyi çeviri süreçlerine entegre ederek ve bu yaklaşımlar aracılığıyla metinlerdeki çok katmanlı anlam yapılarını çözümleyerek bağlama ve amaca uygun çeviriler ve çeviri eleştirileri yapabileceklerdir. / Integrate theoretical knowledge gained from disciplines such as linguistics, semiotics, lexicography, and discourse analysis and criticism into translation processes, and use these approaches to analyse the multilayered semantic structures of texts in order to produce translations and translation criticisms appropriate for context and purpose.					
PC-4 Disiplinlerarası bir yaklaşımla, farklı alanlarda edinmiş oldukları bilgileri sentezleyebileceklerdir. / Synthesise knowledge acquired from different disciplines through an interdisciplinary approach.					
PC-5 Çeviri(bilim) alanında edindikleri bilgi birikimlerini, çeviri tarihi, çeviri eleştirisi, çeviri kuramları, terimbilim, sözlükbilim, yazın çevirisi, teknik çeviri, görsel-işitsel çeviri ve makine çevirisi gibi disiplin-îçi ve disiplinlerarası uzmanlık alanlarında geliştirebileceklerdir. / Advance their acquired knowledge in translation (studies) in disciplinary and interdisciplinary areas of specialisation such as translation history, translation criticism, translation theories, terminology, lexicography, literary translation, technical translation, audiovisual translation, and machine translation.					
PC-6 Çeviri süreçlerinde yaygın olarak kullanılan bilgisayar destekli çeviri (BDÇ), makine çevirisi ve yapay zekâ destekli çeviri araçlarını kullanarak düzeltme, son okuma, kalite değerlendirmesi gibi mesleki uygulamaları çeviri standartlarına uygun biçimde gerçekleştirip çevirinin amacına ve bağlamına uygunluk, terminoloji doğruluğu ve işlevsellik ölçütlerine göre çeviri kalitesini değerlendirebileceklerdir. / Use computer-assisted translation (CAT) tools, machine translation systems, and AI- supported translation technologies widely employed in translation processes to perform professional tasks such as editing, proofreading, and quality assessment in accordance with translation standards and evaluate translation quality according to criteria such as purpose and contextual appropriateness, terminological accuracy, and functionality.					
PC-7 Çeviri(bilim) ve ilgili alanlardaki bilimsel ve teknolojik gelişmeleri izleyebilecek, çeviri alanındaki kariyer fırsatlarını değerlendirerek kişisel ve mesleki gelişim hedeflerini belirleyebilecek ve bu hedeflere ulaşmak için hayat boyu öğrenme stratejilerini kullanabileceklerdir. / Follow scientific and technological developments in translation (studies) and related fields, assess career opportunities, identify personal and professional development goals, and adopt lifelong learning strategies to achieve these goals.					
PC-8 Bilimsel araştırmalarını ve mesleki faaliyetlerini yürütürken doğabilecek hukuksal sonuçları ve toplumsal etkileri dikkate alarak mesleki etik ilkeler, kalite standartları ile evrensel değerler doğrultusunda ve sosyal sorumluluk bilinci ve adalet duygusuyla hareket edebileceklerdir. / Act with a sense of social responsibility and justice and in accordance with professional ethical principles, quality standards, and universal values by taking into account potential legal and societal consequences of their scientific research and professional activities.					
PC-9 Bireysel olarak ya da takımlarda etkin biçimde çalışabileceklerdir. / Work effectively both independently and as part of a team.					
PC-10 Çeviribilimin kuramsal, betimleyici ve uygulamalı alanlarında güvenilir bilgi kaynaklarına ulaşarak literatür taraması yapabilecek ve akademik araştırma tasarlayıp yürütebileceklerdir. / Access reliable sources of information, conduct literature reviews, and design and carry out academic research in theoretical, descriptive, and applied areas of translation studies.					
PC-11 Ana dillerinde ve yabancı dillerinde Çeviri(bilim) alanında ileri düzey konuları, kuramları, araştırmaları ve sorun/çözüm çiftlerini gerekli terminolojiyi ilgili dillerde kullanarak tüm paydaşlara sözlü ve yazılı olarak etkili biçimde aktarabileceklerdir. / Effectively communicate advanced topics, theories, research, and problem-solution pairs in the field of translation (studies) to all relevant stakeholders, using appropriate terminology, both orally and in writing, in their native and foreign languages.	5	5	5	5	5



PC-12. En az iki yabancı dili çok iyi düzeyde, üçüncü bir yabancı dili anadiline doğru çeviri yapabilecek düzeyde kullanabileceklerdir. / Use at least two foreign languages at an advanced level and a third foreign language at a level sufficient to translate into their mother tongue.	5	5	5	5	5
--	---	---	---	---	---